

## EUROPÄISCHE PATENTORGANISATION

### Die Slowakische Republik, Bulgarien, die Tschechische Republik und Estland treten dem Europäischen Patentübereinkommen bei<sup>1</sup>

#### 1. Beitritt zum EPÜ

a) Die Regierung der Slowakischen Republik (SK) hat am 17. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

b) Die Regierung der Republik Bulgarien (BG) hat am 30. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

c) Die Regierung der Tschechischen Republik (CZ) hat am 30. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

d) Die Regierung der Republik Estland (EE) hat am 30. April 2002 die Urkunde über den Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen (EPÜ) und zur Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 hinterlegt.

Damit tritt das EPÜ für diese Staaten am 1. Juli 2002 in Kraft.

Der Europäischen Patentorganisation gehören somit **ab 1. Juli 2002** die folgenden **24 Mitgliedstaaten** an:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Liechtenstein, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## EUROPEAN PATENT ORGANISATION

### The Slovak Republic, Bulgaria, the Czech Republic and Estonia accede to the European Patent Convention<sup>1</sup>

#### 1. Accession to the EPC

(a) On 17 April 2002, the Government of the Slovak Republic (SK) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

(b) On 30 April 2002, the Government of the Republic of Bulgaria (BG) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

(c) On 30 April 2002, the Government of the Czech Republic (CZ) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

(d) On 30 April 2002, the Government of the Republic of Estonia (EE) deposited its instrument of accession to the European Patent Convention (EPC) and to the Act revising the EPC of 29 November 2000.

The EPC will accordingly enter into force for these states on 1 July 2002.

The European Patent Organisation will thus comprise the following **24 member states** as from **1 July 2002**:

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, the Netherlands, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS

### La République slovaque, la Bulgarie, la République tchèque et l'Estonie adhèrent à la Convention sur le brevet européen<sup>1</sup>

#### 1. Adhésion à la CBE

a) Le gouvernement de la République slovaque (SK) a, le 17 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

b) Le gouvernement de la République de Bulgarie (BG) a, le 30 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

c) Le gouvernement de la République tchèque (CZ) a, le 30 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

d) Le gouvernement de la République d'Estonie (EE) a, le 30 avril 2002, déposé son instrument d'adhésion à la Convention sur le brevet européen (CBE) et à l'acte portant révision de la CBE du 29 novembre 2000.

En conséquence, la CBE entrera en vigueur pour ces Etats le 1<sup>er</sup> juillet 2002.

L'Organisation européenne des brevets comptera ainsi, à partir du **1<sup>er</sup> juillet 2002**, les **24 Etats membres suivants** :

l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Liechtenstein, le Luxembourg, Monaco, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Suède, la Suisse, la République tchèque et la Turquie.

<sup>1</sup> Siehe auch die Vorabveröffentlichung auf der Website des EPA.

<sup>1</sup> See also the advance announcement on the EPO website.

<sup>1</sup> Cf. également la publication faite au préalable sur le site web de l'OEB.

Weitere Einzelheiten über die Auswirkungen dieser Beitritte und die Durchführungsbestimmungen zum EPÜ, die diese Staaten erlassen haben, werden in späteren Ausgaben des Amtsblatts veröffentlicht.

## 2. Wichtiger Hinweis

**Ab 1. Juli 2002 eingereichte** europäische Patentanmeldungen schließen die Benennung der neu beigetretenen Staaten ein.<sup>2</sup> Eine nachträgliche Benennung dieser Staaten in vor diesem Zeitpunkt eingereichten Anmeldungen ist nicht möglich.

Um jedoch die Benennung der neu beigetretenen Staaten zu ermöglichen, wird das EPA europäischen Patentanmeldungen, die im Juni 2002 eingereicht werden, den **1. Juli 2002 als Anmeldetag** zuerkennen, **wenn dies bei Einreichung der Anmeldung ausdrücklich beantragt** wird.

## 3. PCT

Da alle neu beigetretenen Staaten dem PCT angehören, können deren Staatsangehörige und Personen mit Sitz oder Wohnsitz in einem dieser Staaten **ab 1. Juli 2002** internationale Anmeldungen auch beim Europäischen Patentamt als Anmeldeamt einreichen. Ferner können sie in ab 1. Juli 2002 eingereichten internationalen Anmeldungen für ein europäisches Patent bestimmt werden. Wird im PCT-Antrag (PCT/RO/101) um ein europäisches Patent nachgesucht (durch Ankreuzen des Kästchens "EP"), so schließt das die Bestimmung der neu beigetretenen Staaten automatisch ein.

Further information concerning the effects of these accessions and the provisions which these states have enacted for the implementation of the EPC will be published in later issues of the Official Journal.

## 2. Important information

European patent applications filed on or after **1 July 2002** will include the designations of the new member states.<sup>2</sup> It will not be possible to designate these states retroactively in applications filed before that date.

To allow the new member states to be designated, however, the EPO will accord European patent applications filed in June 2002 the **filing date of 1 July 2002** if the applicant **expressly requests that filing date** when filing the application.

## 3. PCT

Since all the new member states are PCT contracting states, their nationals and persons having their principal place of business or residence in any of them will also be entitled, as from **1 July 2002**, to file international applications with the European Patent Office as receiving Office. Furthermore, the states may be designated for a European patent in international applications filed on or after 1 July 2002. If the European patent designation box ("EP") is selected in the PCT request (PCT/RO/101), that designation will automatically include the new member states.

De plus amples informations sur l'effet de ces adhésions et sur les dispositions d'application de la CBE arrêtées par ces Etats seront publiées ultérieurement au Journal officiel.

## 2. Avis important

Les demandes de brevet européen déposées à partir du **1<sup>er</sup> juillet 2002** incluront la désignation des nouveaux Etats adhérents.<sup>2</sup> Une désignation a posteriori de ces Etats dans les demandes déposées avant cette date n'est pas possible.

Afin toutefois de permettre la désignation des nouveaux Etats adhérents, l'OEB attribuera aux demandes de brevet européen déposées en juin 2002 la date du **1<sup>er</sup> juillet 2002** comme date de dépôt **si le demandeur requiert expressément cette date lors du dépôt de la demande**.

## 3. PCT

Les nouveaux Etats adhérents étant tous parties au PCT, leurs ressortissants et les personnes qui ont leur siège ou leur domicile dans l'un de ces Etats pourront, à partir du **1<sup>er</sup> juillet 2002**, déposer également des demandes internationales auprès de l'Office européen des brevets en tant qu'office récepteur. En outre, ils peuvent être désignés pour un brevet européen dans les demandes internationales déposées à partir du **1<sup>er</sup> juillet 2002**. Si un brevet européen a été demandé dans la requête PCT (PCT/RO/101) (en cochant la case "EP"), les nouveaux Etats adhérents sont automatiquement désignés.

<sup>2</sup> Siehe Feld 32.1 des Formblatts für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB Form 1001 07.99; ABI. EPA 1999, 359). Diese Fassung bleibt weiterhin gültig; eine Neufassung ist in Vorbereitung.

Soll die Ermäßigung der Prüfungsgebühr nach Regel 6 (3) EPÜ und Artikel 12 (1) GebO erlangt werden, kann der Prüfungsantrag wie folgt lauten:  
auf Bulgarisch:

"Да се извърши експертиза на заявката съгласно чл.94."  
auf Estnisch: "Taotlusele palutakse teha artikli 94 kohane ekspertiis."

in slowakischer Sprache: "Podl'a článku 94 sa žiada o prieskum prihlásky."  
auf Tschechisch: "Žádá se o průzkum přihlášky podle článku 94."

(vgl. Abschnitt II, 5 des Merkblatts zu Form 1001). Da Form 1001 in Feld 5 (linke Spalte) bereits einen vorgedruckten schriftlichen Prüfungsantrag in den Amtssprachen des EPA enthält, wird empfohlen, den schriftlichen Prüfungsantrag in Bulgarisch, Estnisch oder in slowakischer Sprache in der rechten Spalte von Feld 5 einzutragen. Der Prüfungsantrag in einer dieser Sprachen kann jedoch auch noch später bis zur Zahlung der Prüfungsgebühr gestellt werden (siehe Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 21/98, veröffentlicht in ABI. EPA 8-9/2000, 406). Diese Praxis gilt auch für die anderen zugelassenen Nicht-amtsprachen. Abschnitt II, 5 des Merkblatts zu Form 1001 wird bei dessen Neufassung entsprechend geändert.

<sup>2</sup> See Section 32.1 of the Request for Grant form (EPA/EPO/OEB Form 1001 07.99; OJ EPO 1999, 359). This continues to be the applicable version while a new version is being prepared.

To obtain a reduction in the examination fee under Rule 6(3) EPC and Article 12(1) RFees, the request for examination may be worded as follows:  
in Bulgarian:

"Да се извърши експертиза на заявката съгласно чл.94."  
in Estonian: "Taotlusele palutakse teha artikli 94 kohane ekspertiis."

in Slovak: "Podl'a článku 94 sa žiada o prieskum prihlásky."  
in Czech language: "Žádá se o průzkum přihlášky podle článku 94."

(see Section II, point 5, of the Notes on Form 1001). As Section 5 (left-hand column) of Form 1001 already contains a preprinted written request for examination in the EPO's official languages, the recommended procedure is to enter the written request for examination in Bulgarian, Estonian or Slovak in the right-hand column of Section 5. The request for examination in any of these languages may however also be submitted later at any time before the examination fee is paid (see decision J 21/98 of the Legal Board of Appeal, published in OJ EPO 8-9/2000, 406). This practice also applies to the other admissible non-EPO languages. Section II, point 5, of the Notes on Form 1001 will be amended accordingly when the Notes are revised.

<sup>2</sup> Cf. rubrique 32.1 du formulaire de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB Form 1001 07.99; JO OEB 1999, 359). Cette version reste valable; une nouvelle version est en préparation.

Pour l'obtention de la réduction de la taxe d'examen au titre de la règle 6(3) CBE et de l'article 12(1) RRT, la requête en examen peut être formulée comme suit :  
en bulgare :

"Да се извърши експертиза на заявката съгласно чл.94."  
en estonien : "Taotlusele palutakse teha artikli 94 kohane ekspertiis."

en slovaque : "Podl'a článku 94 sa žiada o prieskum prihlásky."  
en tchèque : "Žádá se o průzkum přihlášky podle článku 94."

(cf. point II, 5 de la notice concernant le formulaire 1001 de requête en délivrance). Etant donné que le formulaire 1001 comporte déjà à la rubrique 5 (colonne de gauche) le texte préimprimé d'une requête écrite en examen rédigée dans les langues officielles de l'OEB, il est recommandé d'inscrire dans la colonne de droite de la rubrique 5 le texte écrit de la requête en examen rédigé en bulgare, en estonien ou en slovaque. La requête en examen rédigée dans l'une de ces langues peut toutefois être présentée encore plus tard, jusqu'à la date de paiement de la taxe d'examen (cf. décision de la chambre de recours juridique J 21/98, publiée au JO OEB 8-9/2000, 406). Cette possibilité existe également pour les autres langues non officielles qui ont été autorisées. Le point II, 5 de la notice relative au formulaire 1001 sera modifié en conséquence dans la nouvelle version.